

# MAL 316508TF

① Montageanleitung  
 ② Instrucciones de montaje  
 ③ Asennusohje  
 ④ Návod na použitie  
 ⑤ Instruções de montagem

⑥ Mounting instructions  
 ⑦ Montageanledning  
 ⑧ Montageaanwijzing  
 ⑨ Montazno navodilo  
 ⑩ Ръководство за монтаж

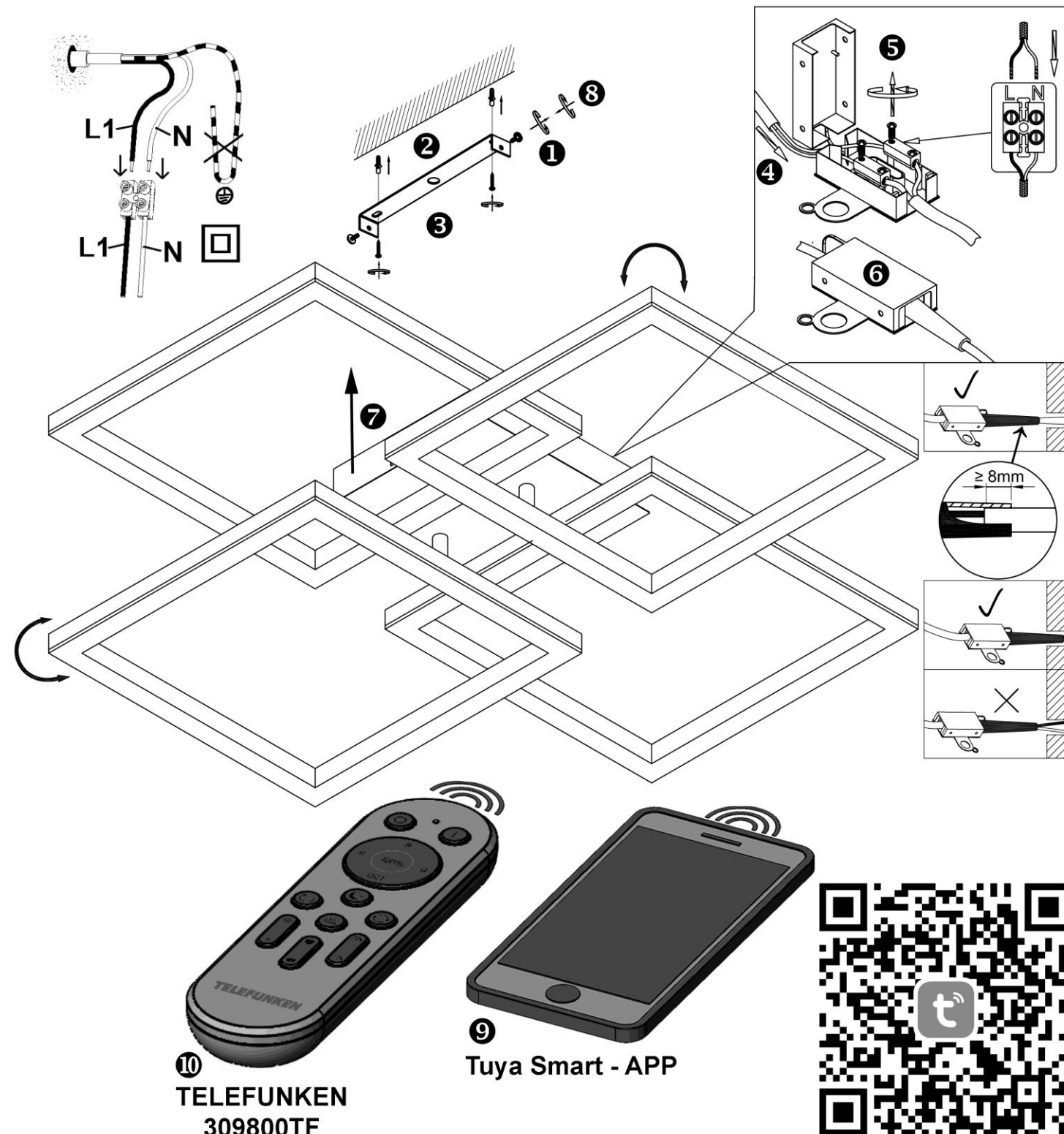
⑪ Instruction de montage  
 ⑫ Monteringsinstruktion  
 ⑬ Instrukcja montażu  
 ⑭ Szerelési utasítás  
 ⑮ Συναρμολογησης

⑯ Istruzioni di montaggio  
 ⑰ Montasjeveiledning  
 ⑱ ávod k montázi  
 ⑲ Instrucțiunile de montaj  
 ⑳ Uputstvo za postavljanje



HVMM  
LICHT

TELEFUNKEN



## ① Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

- Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils geltenden Elektro- Installationsvorschriften installiert werden.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
- ⚠ Vorsicht!** Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- ⚠ Achtung!** Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI-Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf "AUS".
- ⚠ Achtung!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren der Befestigungslöcher, dass an der Bohrstelle keine Gas-, Wasser- oder Stromleitungen angebohrt oder beschädigt werden können.
- Bei der Montage ist darauf zu achten, dass das Befestigungsmaterial für den Untergrund geeignet ist und dass dieser entsprechend tragfähig ist. Für eine unsachgemäße Verbindung des Artikels mit dem jeweiligen Untergrund kann seitens des Herstellers keine Haftung übernommen werden.
- ♻** Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
- Schutzklasse II **□**. Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
- Schutzklasse II. Beim Anschließen ist darauf zu achten, dass die bauseits vorhandenen Zuleitungen bis in den Anschlussbereich hinein doppelt oder verstärkt isoliert ausgeführt sein müssen. Die beiliegende Anschlussbox gewährleistet das, wenn die bauseits vorhandenen, einfach isolierten Einzeladern maximal "80 mm" lang sind.
- Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase N = Neutraleiter **⊕** = Schutzleiter.
- Abdeck- und Endkappen für Netzspannung führende Teile müssen grundsätzlich montiert werden.
- Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
- Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
- Die Leuchte besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
- Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
- ⚠** Die beiliegende oder einsetzbare LED-Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.
- ⚠** Das eingesetzte Betriebsgerät (Trafo, Vorschaltgerät, Ansteuerung etc.) kann nur durch den Hersteller oder geschultes Fachpersonal ausgetauscht werden.
- Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse "F", bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015. Referenzeinstellung: "4000K".
- Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
- ⚠** Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.  
**1.:** Er kann mit einem Smartphone mit WiFi / Wlan - Verbindung gesteuert werden.  
 Hierfür steht die entsprechende App: "Tuya Smart" zur Verfügung. Diese kann für Apple-Produkte im App-Store und für Android-Produkte im Play-Store herunter geladen werden.  
 Als Erstanwender müssen Sie sich registrieren und ein neues Konto anlegen. Falls Sie bereits über ein Konto verfügen, melden Sie sich mit Ihren Zugangsdaten an  
 Um den Artikel in der "Tuya Smart"-App registrieren zu können, muss sich dieser im Anlernmodus befinden (in der Regel Auslieferungszustand).  
 Um den Artikel in der "Tuya Smart"-App registrieren zu können, kann dieser auch manuell in den Anlernmodus gebracht werden. Dies wird durch "3x" Aus- und wieder Einschalten der Versorgungsspannung erreicht (Schnurschalter, Wandschalter etc.). Der Anlernmodus wird durch ständiges Blinken des Artikels angezeigt.  
 Nach der Registrierung des Artikels in der "Tuya Smart"-App ist er über diese steuerbar und vorbereitet zur Steuerung mit kompatiblen sprachgesteuerten Systemen "(Amazon Alexa / Google Home)".  
 Der dazu erforderliche Skill für "(Amazon Alexa / Google Home)" mit der Bezeichnung "Tuya Smart" muss anschließend in der App aktiviert werden.  
**2.:** Er kann mit der optional erhältlichen Fernbedienung "309800TF" gesteuert werden.
- Dieser LED-Artikel darf nur an dem beiliegenden Netzteil oder Vorschaltgerät betrieben werden.
- Das folgende Zubehör ist nicht im Lieferumfang vorhanden: Fernbedienung (Artikel "309800TF")
- Hiermit erklärt "HVMM Licht", dass der Funkanlagentyp "316508TF" der Richtlinie "2014/53/EU" entspricht.
- Das beiliegende Produkt arbeitet mit einer Betriebsfrequenz von "2,4 GHz" und einer Sendeleistung von "max. 6 dBm".
- Speicherfunktion: Das Einschalten der Leuchte mit einem externen Lichtschalter nach einer Mindest-Ausschaltdauer von ca. "5" Sekunden erfolgt mit der zuletzt angewählten Funktion oder Schaltstellung.

**ⓘ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**

- The lamps may only be installed by authorized and qualified technicians according the valid regulations for electrical installation.
- The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
- Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
-  Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
-  Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "**OFF**".
-  Caution! Before drilling the mounting holes, make sure that no gas, water or electricity pipes and wires can be drilled through or damaged in your chosen mounting location.
- When mounting, ensure that the attachment material is suitable for the subsurface and that this surface is capable of carrying the weight of the fixture. The manufacturer is not liable for improper installation of the item on the relevant subsurface.
-  The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
- Safety class II . This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
- Safety class II. Take note that when switching on that the building site supply lines available have double or reinforced insulation up to the terminal connection area. The enclosed terminal box ensures that when the building site conductors with basic insulation have a maximum length of “80 mm”.
- Description of the supply terminals: L = Phase N = Neutral conductor  = Earthed conductor.
- Protective covers and end covers for mains voltage control parts must always be mounted.
- Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
- Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
- The lights have a protection class rating of **“IP20”** and are solely intended for indoor use only of private households.
- Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
-  The included or insertable LED light bulb contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.
-  The operating device (transformer, ballast, control unit, etc.) may only be replaced by the manufacturer or trained personnel.
- This product contains a light source of energy efficiency class **“F”**, based on the EU regulation 2019/2015. Reference setting: **“4000K”**.
- LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
-  This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.  
**1.:** It can be controlled using a smartphone with WiFi /Wlan connection.  
The relevant app: **“Tuya Smart”** is available for this purpose. This can be downloaded for Apple products in the App Store and for Android products in the Play Store.  
As a first-time user, you must register and create a new account. If you already have an account, log in with your access data  
The article must be in learning mode (as a rule the delivery standard) in order to register the article in the “Tuya Smart”App. The article can also be manually set for learning mode in order to register the article in the “Tuya Smart”App. This is achieved by “3x”switching the power supply off and then on again (cord switch, wall switch etc.). The learning mode is indicated by continual blinking of the article.  
After registration of the article in the “Tuya Smart”App the article is then controllable and ready for operation using compatible speech-controlled systems“(Amazon Alexa / Google Home)“.  
The skill required for “(Amazon Alexa / Google Home)“with the “Tuya Smart”designation then needs to be activated in the App.  
**2.:** It can be controlled using the optionally available remote control **“309800TF”**.
- This LED product may only be operated with the enclosed power supply unit or control gear.
- The following accessories are not included in delivery: remote control (item **“309800TF”**)
- “HMMM Licht”** hereby declares that the radio equipment type **“316508TF”** complies with the directive **“2014/53/EU”**.
- This product works with an operating frequency of “2,4 GHz” and a transmission power of “max. 6 dBm”.
- memory function: The lamp is switched on using an external light switch after a minimum off period of approx. **“5”** seconds with the last selected function or switch position.

**ⓘ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**

- Les lampes doivent être installées par un personnel spécialisé uniquement, en suivant les instructions d’installation électronique en vigueur.
- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
-  Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
-  Attention ! Débrancher la ligne d’alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur **« OFF »**.
-  Attention ! Avant le perçage des trous de fixation, assurez-vous qu'il n'y ait aucun dommage causé aux conduites de gaz, d'eau ou électriques à l’endroit du forage.
- Lors de l'installation, veillez à ce que le matériel de fixation soit solide et adapté à la surface de montage. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage ou installation sur une surface inadéquate.
-  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
- Catégorie de protection II . La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Catégorie de protection II. Veillez, lors du raccordement, à ce que les conduites de raccordement présentes soient doublement isolées et renforcées jusque dans la zone de raccordement. La boîte de raccordement jointe garantit, lorsqu'ils sont présents, que les conducteurs uniques isolés une seule fois aient une longueur maximale de “80 mm”.
- Description des bornes serre-fils : L = Phase N = Conducteur neutre  = Câble de protection terre.
- Les caches et les embouts de finition pour la tension du réseau des pièces conductrices doivent obligatoirement être montés.
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Veillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Le luminaire possède le degré de protection **“IP20”** et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
-  La source lumineuse LED fournie ou utilisable ne doit être remplacée que par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou bien par toute autre personne possédant une qualification similaire.
-  Le dispositif de contrôle utilisé (transformateur, ballast, commande etc.) ne peut être remplacé que par le fabricant ou du personnel formé à cet effet.

- Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique “F”, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015. Paramètre de référence: **“4000K”**.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
-  Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.  
**1.:** Il peut être commandé guidé par un Smartphone connecté en wifi.  
Il suffit d'utiliser notre application **“Tuya Smart”**. Elle est téléchargeable dans l'App Store pour les produits Apple et dans le Play Store pour les produits Android.  
En tant que premier utilisateur, vous devez vous enregistrer et créer un nouveau compte. Si vous avez déjà un compte, connectez-vous avec vos données d’accès  
Pour pouvoir enregistrer l'article dans l' “Tuya Smart”appli, il doit être en mode apprentissage (c'est en général le mode à la livraison). Pour pouvoir enregistrer l'article dans l' “Tuya Smart”appli, il peut aussi être mis dans le mode apprentissage manuellement. Il suffit pour cela d'éteindre et de mettre en marche “3x” la tension d'alimentation (interrupteur à cordon, interrupteur mural, etc.). Le mode d'apprentissage est indiqué par un clignotement en continu de l'article.  
Après enregistrement de l'article dans l' “Tuya Smart”appli, il peut être manœuvré par son intermédiaire et préparé à la commande avec des systèmes vocaux compatibles “(Amazon Alexa / Google Home)“.  
La technique requise pour “(Amazon Alexa / Google Home)“ avec la désignation “Tuya Smart” doit ensuite être activée dans l'appli.  
**2.:** Il peut être commandé à distance grâce à la télécommande **“309800TF”** fournie en option.
- Cet article LED ne doit fonctionner qu'avec le bloc d’alimentation fourni ou avec l'alimentation électronique fournie.
- Les accessoires suivants ne sont pas fournis : télécommande (article **“309800TF”**)
- Par la présente, **“HMMM Licht”** affirme que les installations électriques **“316508TF”** sont conformes aux normes **“2014/53/EU”**.
- Le produit fourni fonctionne avec une fréquence de service de “2,4 GHz” et une puissance de transmission de “max. 6 dBm”.
- Fonction de mémoire: La lampe s'allume avec un interrupteur externe après un temps d'arrêt minimal de **“5”** secondes, et revient sur la dernière fonction ou position sélectionnée.

**ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**

- Le luci possono essere installate solo da personale specializzato secondo le vigenti norme di installazione elettrica.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
-  Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
-  Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su **“OFF”**.
-  Attenzione! Prima di procedere a trapanare i fori per il fissaggio, assicurarsi che nell’area da perforare non vi siano condutture di gas, acqua o corrente che potrebbero venire perforate o danneggiate.
- Durante il montaggio fare attenzione all’idoneità del materiale di fissaggio al sottofondo e alla solidità di quest’ultimo. Il produttore non può assumersi alcuna responsabilità a seguito di un’applicazione scorretta dell’articolo al sottofondo corrispondente.
-  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
- Classe di sicurezza II . Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
- Classe di sicurezza II. Durante il collegamento è necessario assicurarsi che i circuiti elettrici presenti di fabbrica siano stati inseriti isolati, in modo doppio o rafforzato, nell’area di collegamento. Questo è garantito dalla scatola di collegamento in dotazione se i cavi unipolari presenti e isolati in modo semplice sono lunghi al massimo **“80 mm”**.
- Denominazione dei morsetti di collegamento: L = Fase N = Neutro  = Terra
- E’ indispensabile applicare le coperture per i fili di trasmissione della tensione di rete.
- La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
- La lampada dispone di un grado di protezione **“IP20”** ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
-  La fonte luminosa LED annessa o inseribile essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico addetto all’assistenza da lui autorizzato o da una persona con qualifica equiparabile.
-  Il dispositivo operativo incorporato (trasformatore, alimentatore, comando) può essere sostituito solo dal produttore o da personale qualificato.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica **“F”**, in base al regolamento UE 2019/2015. Impostazione di riferimento: **“4000K”**.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
-  Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.  
**1.:** È possibile controllarlo con uno smartphone avente una connessione WiFi/WLAN.  
A tal fine, è disponibile un’app apposita: **“Tuya Smart”** Quest’ultima può essere scaricata nell’ App-Store per i prodotti Apple e nel Play-Store per quelli Android.  
I nuovi utenti devono registrarsi e creare un nuovo account. Se ha già un account, acceda con i suoi dati di accesso  
L’articolo deve trovarsi nella modalità di configurazione (generalmente impostazione predefinita) per poterlo registrare nell’app “Tuya Smart” Per poter registrare l’articolo nell’app “Tuya Smart”è possibile portarlo anche manualmente nella modalità di configurazione. Questo si fa spegnendo e riaccendendo “3x” volte la tensione di alimentazione (interruttore a filo, interruttore a muro, ecc.). La modalità di configurazione è segnalata dal lampeggiamento costante dell’articolo.  
Dopo aver eseguito la registrazione dell’articolo nell’app “Tuya Smart”, esso può essere comandato attraverso quest’ultima ed è pronto ad essere gestito tramite i sistemi a comando vocale compatibili “(Amazon Alexa / Google Home)“.  
È necessario infine attivare nell’app la skill necessaria per “(Amazon Alexa / Google Home)“ con la denominazione “Tuya Smart”.  
**2.:** È possibile controllarlo con il telecomando **“309800TF”** disponibile su richiesta.
- Questo prodotto a LED può essere utilizzato solamente con il trasformatore o ballast in dotazione.
- I seguenti accessori non sono inclusi in dotazione: Telecomando (Articolo **“309800TF”**)
- Con la presente **“HMMM Licht”** dichiara che il tipo di impianto radio **“316508TF”** è conforme alla direttiva **“2014/53/EU”**.
- Il prodotto in dotazione funziona con una frequenza di esercizio pari a “2,4 GHz” e una potenza di trasmissione pari a “max. 6 dBm”.
- Funzione di memoria: L’accensione della lampada con un interruttore esterno dopo un intervallo minimo di interruzione di ca. **“5”** secondi avviene attivando l’ultima funzione o modalità selezionata.

**⚠️ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**

- Las lámparas sólo pueden ser instaladas por personal especializado autorizado, y siguiendo las indicaciones de instalación vigentes.
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
-  ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
-  ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición **“OFF”**.
-  ¡Atención! Antes de realizar el agujero de sujeción, asegúrese de que el punto de perforación no atraviese o dañe ningún conducto de gas, de agua o toma de corriente.
- Para montar la fijación hay que tener en cuenta que el material de fijación sea el adecuado para el fondo y que este sea resistente. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad en caso de efectuarse una fijación inadecuada del artículo con el fondo correspondiente.
-  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
- Clase de protección II . Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
- Clase de protección II. Al realizar la conexión, debe asegurarse de que el cableado suministrado de obra esté doblemente aislado o reforzado hasta la zona de conexión. La caja de conexiones adjunta así lo garantiza, si los cables aislados individuales suministrados de obra tiene una longitud máxima de “80 mm”.
- Identificación de los bornes de conexión: L = fase N = conductor neutro  = conductor de protección.
- Las tapas de cobertura y terminación para las piezas con conducción eléctrica deben montarse incondicionalmente.
- No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- La lámpara posee el grado de protección **“IP20”** y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbrantes, LED etc.).
-  La fuente de iluminación LED incluida o insertada únicamente podrá ser reemplazada por el fabricante o por un técnico designado por este, así como por una persona igualmente cualificada.
-  El dispositivo de funcionamiento utilizado (transformador, balastro, unidad de control, etc.) solo puede ser sustituido por el fabricante o por personal capacitado.
- Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética **“F”** conforme al reglamento UE 2019/2015. Configuración de referencia: **“4000K”**.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
-  Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.
  - Se puede controlar con un teléfono inteligente con conexión wifi. Para ello dispone de la aplicación correspondiente: **“Tuya Smart”**. La puede descargar desde la App-Store para productos Apple o desde la Play-Store para productos Android. Al ser usuario nuevo, debe registrarse y crear una cuenta nueva. Si ya dispone de una cuenta, inicie sesión con sus datos de acceso. Para poder registrar el artículo en la aplicación “Tuya Smart”, este debe estar en el modo programación (normalmente en el estado de entrega). Para poder registrar el artículo en la aplicación “Tuya Smart”, este debe ponerse manualmente en el modo programación. Esto se consigue “3x” apagando y encendiendo de nuevo la corriente de alimentación (interruptor para cable, interruptor de pared, etc.). El modo de programación se indica mediante el parpadeo continuo del artículo. Tras el registro del artículo en la aplicación “Tuya Smart”, este puede controlarse a través de la aplicación y está preparado para ser controlado mediante sistemas compatibles controlados por voz “(Amazon Alexa / Google Home)”. La habilidad requerida a tal fin para “(Amazon Alexa / Google Home)” con el nombre “Tuya Smart” debe activarse posteriormente en la aplicación.
  - Se puede controlar con el mando a distancia disponible opcionalmente **“309800TF”**.
- Este artículo LED debe usarse únicamente con el cargador o balasto que se incluye.
- Los siguientes accesorios no se incluyen en el volumen de suministro: Control remoto (Artículo **“309800TF”**)
- Por la presente, **“HVMM Licht”** declara que el tipo de equipo radioeléctrico **“316508TF”** cumple con la directiva **“2014/53/EU”**.
- El producto en cuestión funciona con una frecuencia operacional de “2,4 GHz” y con una potencia de transmisión de “max. 6 dBm”.
- Función de memoria: La conexión de la lámpara con un interruptor externo tras un tiempo mínimo de inactividad de aprox. **“5”** segundos se produce con la última función o posición de conmutación seleccionada.

**⚠️ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**

- Lygterne skal monteres af autoriseret fagpersonale i henhold til de gældende installationsforskrifter for elektronik.
- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
-  Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
-  OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på **”OFF”**.
-  OBS! Sørg inden boringen af fastgørelseshulleerne for, at der ikke kan påbores eller beskadiges gas- vand-, eller strømledninger på borestedet.
- I forbindelse med montagen, så skal man være opmærksom på, at fastgørelsesmaterialet til undergrunden er egnet og at denne tilsvarende kan bære. I forbindelse med artiklens uhensigtsmæssige forbindelse med den enkelte undergrund, kan der fra producentens side ikke overtages nogen garanti.
-  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
- Beskyttelsesklasse II . Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
- Beskyttelsesklasse II. Ved tilslutning er det vigtigt at være opmærksom på, at tilslutningsledningerne skal være dobbelt eller ekstra isoleret frem til tilslutningsområdet. Den vedlagte tilslutningsboks sikrer dette, hvis de enkelt isolerede enlederkabler max. er på “80 mm”.
- Tilslutningsklemmernes betegnelse: L = fase N = nulleder  = jordledning.
- Skærm- og endekapper til dele, som leder strøm, skal altid monteres.
- Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.

- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Lampen har kapslingsklasse **“IP20”** og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
-  Den vedlagte eller passende LED-lyskilde må kun erstattes af producenten eller af en af ham bestilt servicetekniker eller lignende kvalificeret person.
-  Den anvendte betjeningsenhed (transformer, forkobling, styring osv.) kan kun udskiftes af producenten eller fagpersoner.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen “F”, baseret på EU-forordningen 2019/2015. Referenceindstilling: **“4000K”**.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
-  Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.
  - Den kan styres med en smartphone med Wifi / Wlan - forbindelse. Hertil står den tilsvarende app: **“Tuya Smart”** til rådighed. Denne kan downloades i app-store til Apple-produkter og i play-store til android-produkter. Som førstegangsbruger skal du registrere dig og oprette en ny konto. Hvis du allerede har en brugerkonto, kan du registrere dig med dine adgangsdata For at kunne registrere produktet i “Tuya Smart”-appen, skal denne befinde sig i instruktionstilstand (som regel ved levering). For at kunne registrere produktet i “Tuya Smart”-appen, kan produktet også manuelt sættes til instruktionstilstand. Dette opnås ved at tænde og slukke “3x” for forsyningsspændingen (afbryder ved ledningen, afbryder på væggen etc.) Produktets instruktionstilstand vises ved vedvarende blink. Når produktet er registreret i “Tuya Smart”-appen, kan den styres derfra og er forberedt til styring med compatible stemmestyrede systemer “(Amazon Alexa / Google Home)”. Den færdighed der er nødvendig til “(Amazon Alexa / Google Home)” med betegnelsen “Tuya Smart” skal efterfølgende aktiveres i appen.
  - Den kan styres med den fjernbetjening **“309800TF”** som optionelt kan fås.
- Denne LED-artikel må kun drives i forbindelse med den vedlagte netdel eller forkoblingsenhed.
- Det følgende tilbehør er ikke indeholdt i leveringen: Fjernbetjening (Artikel **“309800TF”**)
- Hermed erklærer **“HVMM Licht”**, at radioanlægstypen **“316508TF”** svarer til **“2014/53/EU”** retningslinjen.
- Det medfølgende produkt arbejder med en driftfrekvens af “2,4 GHz” og en sendeeffekt af “max. 6 dBm”.
- Hukommelsesfunktion: Tændingen af lampen med en ekstern lyskontakt efter en mindste-slukningstid på ca. **“5”** sekunder, sker med den sidstvalgte funktion eller kontaktposition.

**⚠️ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**

- Lyktorna får enbart installeras av auktoriserade specialister enligt de gällande föreskrifterna för elinstallationer.
- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
-  Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
-  OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på **”OFF”**.
-  OBS! Innan du borrar fästhålen måste du förvissa dig om, att det inte finns några gas-, vatten- eller elledningar som kan skadas där du borrar.
- Vid montering måste du se till, att monteringsmaterialet är lämpligt för underlaget och att detta har motsvarande bärkraft. Tillverkaren ansvarar inte för en icke fackmässig koppling av artikeln med resp. underlag.
-  Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II . Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Skyddsklass II. Vid anslutning måste man se till att de inkommande ledningarna som redan finns är av dubbelt eller förstärkt utförande ända in i anslutningsområdet. Den medföljande anslutningsdosan garanterar detta om de befintliga enkelt isolerade enskilda ådrorna är maximalt “80 mm” långa.
- Anslutningsklämmornas beteckning L = Fas N = Neutralledare  = Skyddsledare
- Täck- och ändkåpa för ledande delar för nätspänning måste principiellt monteras.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Lampan är försedd med skyddsgraden **“IP20”** och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
-  Den medföljande eller användbara LED-ljuskällan kan får endast bytas ut av tillverkaren, en av denne auktoriserad servicetekniker eller en lika kvalificerad person.
-  Det använda driftdonet (transformator, driftenhet, styrning etc.) kan endast bytas ut av tillverkaren eller utbildad fackpersonal.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen **“F”**, baserad på EU-förordningen 2019/2015. Referensinställning: **“4000K”**.
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
-  Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar.
  - Den kan styras med en smarttelefon med WiFi/Wlan – förbindelse. För detta ändamål är den motsvarande appen: **“Tuya Smart”** tillgänglig. Denna kan för Apple-produkter laddas ner i App Store och för Android-produkter i Play Store. Som förstagångsanvändare måste du registrera dig och skapa ett nytt konto. Om du redan har ett konto, kan du logga in med dina inloggningsuppgifter För att kunna registrera produkten i “Tuya Smart”-appen, måste denna befinna sig i inlärningsläge (i regel levererat skick). För att kunna registrera produkten i “Tuya Smart”-appen, kan denna även ställas in manuellt i inlärningsläge. Detta utförs genom “3x” att man stänger av och åter kopplar in matningsspänningen (sladdströmbrytare, väggkontakt etc.). Inlärningsläget visas genom att produkten ständigt blinkar. Efter produktens registrering i “Tuya Smart”-appen kan den styras via denna och förberedas för styrning med kompatibla röststyrda system “(Amazon Alexa / Google Home)”. Den för detta ändamål nödvändiga färdigheten för “(Amazon Alexa / Google Home)” med beteckningen “Tuya Smart” måste därefter aktiveras i appen.
  - Den kan styras med den fjärrkontroll **“309800TF”** som kan köpas som tillval.
- Denna LED-artikel får endast användas med medföljande nätdel eller driftdon.
- Följande tillbehör ingår inte i leveransen: Fjärrkontroll (Artikel **”309800TF”**)
- Härmed försäkrar **“HVMM Licht”**, att radioanläggningen av typ **“316508TF”** motsvarar direktivet **“2014/53/EU”**.
- Den medföljande produkten arbetar med en driftfrekvens på ”2,4 GHz” och en sändningseffekt på ”max. 6 dBm”.
- Minnesfunktion: Påslagning av lampan med en extern belysningsströmbrytare efter en minsta avstängningstid på ca **”5”** sekunder sker med den senast valda funktionen eller det senaste kopplingsläget.

**🔌 Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**

- Lampene må kun installeres av autorisert fagfolk etter de aktuelle forskriftene for installasjon av elektriske apparater.
- Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
- Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
- ⚠️ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømnettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
- ⚠️ Advarsel! Før montering eller demontering må nettleddningen være spenningsfri. FI-beskyttelsesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **“OFF”**.
- ⚠️ Advarsel! Før du borer festehullene må du sjekke at hullene ikke kan komme borti eller perforere gass-, vann- eller strømledninger.
- Ved montering må du passe på at festematerialet er egnet for underlaget og at underlaget har tilstrekkelig bæreevne. Ved feil festing av produktet til underlaget fraskriver produsenten seg alt ansvar.
- 📖 Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
- Verneklasse II 🔌. Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
- Verneklasse II. Ved tilkobling må man passe på at de tilhørende tilkoblingene er dobbelt eller forsterket isolert helt fram til koblingsområdet. Den vedlagte koblingsboksen ser til at de tilhørende, enkelt isolerte enkeltladerene er maksimalt “80 mm” lange.
- Betegnelse til tilkoplingsklemmene: L = fase N = nøytral ledning ⊕ = jordledning.
- Prinsipielt skal det monteres dekk- og endehetter til ledende deler som fører nettspenning.
- Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
- Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
- Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP20”** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
- Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
- 🔌🔌 Den vedlagte eller egnede LED-lyskilden kan kun byttes ut av en person fra produsenten eller en autorisert servicetekniker eller en tilsvarende kvalifisert person.
- 🔌🔌 Apparatet som brukes (transformator, ballast lampe, styringsenhet osv.) kan kun byttes av produsenten eller fagpersonell.
- Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **“F”** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015. Referanseinnstilling: **“4000K”**.
- Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
- ⚠️ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes.

- 1.:** Den kan styres med en smartphone med WiFi / WLAN - forbindelse.  
For dette formålet er tilsvarende app: **“Tuya Smart”** tilgjengelig. Disse kan lastes ned i App-Store for Apple-produkter og i Play-Store for Android-produkter.  
Som førstegangsbruker må du registrere deg og opprette en ny konto. Dersom du allerede har en konto, logger du på med din innloggingsdata  
For å kunne registrere “Tuya Smart“-appen, må den være i læremodus (det er som regel standard når den leveres). For å kunne registrere artikkelen i “Tuya Smart“-appen, kan den settes i læremodus manuelt. Det oppnås ved å “3x“ sette av- og på spenningen (snørebryter, veggbryter osv.). Læremodus vises ved at artikkelen blinker hele tiden.  
Etter registrering av artikkelen i “Tuya Smart“-appen kan denne styres via den og forberedes til styring med kompatible språkstyrte systemer “(Amazon Alexa / Google Home)“.  
Det nødvendige skill for “(Amazon Alexa / Google Home)“ med betegnelsen “Tuya Smart“ må deretter aktiveres i appen.
- 2.:** Den kan styres **“309800TF”** med den alternative fjernkontrollen som er å få kjøpt.
- Dette LED-produktet må kun brukes med vedlagte strømadapter eller transformator.
- Tilbehøret under medfølger ikke i leveransen: Fjernkontroll (Artikkel **“309800TF”**)
- Herved erklærer **“HMMM Licht”** at radiosendertypen **“316508TF”** tilsvarer direktivet **“2014/53/EU”**.
- Det vedlagte produktet arbeider med en båndbredde på “2,4 GHz“ og en sendeeffekt på “max. 6 dBm“.
- Minnefunksjon: Når lampen settes på med en ekstern bryter etter å ha vært avstengt i minst ca. **“5”** sekunder aktiveres den sist valgte funksjonen og bryterposisjonen.

**🔌 Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**

- Vain valtuutetut ammattihenkilöt saavat asentaa lamput kulloistenkin voimassa olevien sähköasennusmääräysten mukaan.
- Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
- Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
- ⚠️ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
- ⚠️ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **“OFF”**-asentoon.
- ⚠️ Huomio! Varmista ennen reikien poraamista, että porauskohdassa ei ole kaasu-, vesi- tai sähköjohtoja, jotka voisivat vaurioitua porauksesta.
- Kiinnitä huomiota kokoonpanon aikana, että kiinnitysmateriaali soveltuu kiinnityspintaan ja että se kestää kiinnityksen. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteen virheellisestä kiinnityksestä valittuun pintaan.
- 📖 Yliiviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
- Suojaluokka II 🔌. Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
- Suojaluokka II. Liitettäessä tulee huomioida, että asennuspaikan syöttöjohtojen täytyy olla kaksinkertaisesti tai vahvistetusti eristettyjä liitosalueelle asti. Tämä voidaan taata toimitukseen sisältyvällä liitäntälaatikolla, jos asennuspaikan yksinkertaisesti eristetyt yksijohtimiset ovat korkeintaan **“80 mm”** pitkiä.
- Liittimien nimet: L = vaihe N = nollajohdin ⊕ = maadoitusjohdin.
- Verkköjännitettä johtavien osien peite- ja päätelevyt tulee aina asentaa.
- Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
- Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
- Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP20”** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
- Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
- 🔌🔌 Mukana tulleen tai käytettävän LED-valonlähteen saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai hänen valtuuttamansa huoltoteknikko tai muu tehtävään pätevä henkilö.

- 🔌🔌 Vain valmistaja tai ammattilainen voi vaihtaa asennetun käyttölaitteen (muuntaja, virranrajoitin, kytkin jne.).
- Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **“F”** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan. Viiteasetus: **“4000K”**.
- LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
- ⚠️ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä.  
**1.:** Sitä voidaan käyttää älypuhelimella, jossa on langaton internetyhteys.  
Voit käyttää sitä tällä **“Tuya Smart”** sovelluksella. Se voidaan ladata Apple-tuotteisiin App Storesta ja Android-tuotteisiin Play Storesta.  
Ensimmäisenä käyttäjänä sinun on rekisteröidyttävä ja luotava uusi tili. Jos sinulla on jo tili, kirjaudu sisään käyttäjätiedoillasi.  
Tuotteen täytyy olla ohjelmointitilassa (yleensä toimitustilassa), jotta se voidaan rekisteröidä **“Tuya Smart”**-sovelluksella. Tuote voidaan muuttaa myös manuaalisesti ohjelmointitilaan, jotta se voidaan rekisteröidä “Tuya Smart”-sovelluksella. Tämä tehdään **“3x”** kytkemällä syöttöjännite pois päältä ja jälleen päälle (vetokytkimellä, seinäkatkaisimella jne.). Tuote vilkkuu jatkuvasti, kun se on ohjelmointitilassa.  
Kun tuote on rekisteröity **“Tuya Smart”**-sovelluksella, sitä voidaan ohjata sovelluksella ja yhteensopivilla ääniohjattavilla järjestelmillä **“(Amazon Alexa / Google Home)”**.  
Tähän vaadittava Skills **“(Amazon Alexa / Google Home)”**, jonka nimi on **“Tuya Smart”**, täytyy aktivoida sovelluksella.
- 2.:** Sitä voidaan käyttää erikseen hankittavalla kaukosäätimellä **“309800TF”**.
- Tätä LED-tuotetta saa käyttää vain toimitukseen sisältyvällä verkkolaitteella tai virranrajoittimella.
- Seuraava varuste ei sisälly toimitukseen: kaukosäädin (tuote **“309800TF”**)
- “HMMM Licht”** vakuuttaa, että radiolaitetyyppi **“316508TF”** vastaa direktiiviä **“2014/53/EU”**.
- Tuote toimii “2,4 GHz“ :n käyttötaajuudella ja “max. 6 dBm“ :n lähetysteholla.
- Muistitoiminto: Kun valaisin kytketään päälle ulkoisella kytkimellä poiskytkentätauon ollessa vähintään n. **“5”** sekuntia, valaisimessa on viimeksi valittu toiminto tai kytkentäasento.

**🔌 Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.**

- De lampen mogen alleen door geautoriseerd geschoold personeel naar de telkens geldende elektro-installatievoorschriften worden geïnstalleerd.
- De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lamp zijn, op zich.
- Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
- ⚠️ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
- ⚠️ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **“UIT”**.
- ⚠️ Let op! Controleer voor het boren van de bevestigingsgaten dat op de boorplek geen gas-, water- of stroomleidingen worden aangeboord of beschadigd kunnen raken.
- Tijdens de montage dient u erop te letten, dat het bevestigingsmateriaal geschikt is voor de ondergrond en dat de ondergrond een dienovereenkomstige draagkracht bezit. De fabrikant is niet aansprakelijk voor een ondeskundige verbinding van het artikel met de desbetreffende ondergrond.
- 📖 Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
- Beschermklasse II 🔌. Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
- Beschermklasse II. Bij het aansluiten moet u erop letten, dat de ter plaatse beschikbare kabels tot in het aansluitbereik dubbel of versterkt geïsoleerd moeten zijn. De meegeleverde aansluitbox waarborgt dat, indien de ter plaatse ter beschikking staande, enkelvoudg geïsoleerde enkele draden maximaal “80 mm“ lang zijn.
- Aanduiding van de aansluitklemmen: L = Fase N = Neutraalgeleider ⊕ = Beschermleider.
- Afdek- en eindkappen voor netspanning voerende delen moeten principieel worden gemonteerd.
- Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
- Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
- De lamp heeft beschermingsklasse **“IP20”** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
- Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
- 🔌🔌 De meegeleverde of te gebruiken led-lichtbron mag alleen door de fabrikant of een door hem met de opdracht belaste elektricien of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen.
- 🔌🔌 De gebruikte voorschakelapparatuur (trafo, voorschakelapparaat, regelunit etc.) kan door de fabrikant of door geschoold personeel worden vervangen.
- Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **“F”**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015. Referentie-instelling: **“4000K”**.
- Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
- ⚠️ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits.  
**1.:** Hij kan met een smartphone met WiFi/Wlan-verbinding worden bediend.  
Hiervoor staat de desbetreffende app **“Tuya Smart”** ter beschikking. Deze kan voor Apple-producten in de App-Store en voor Android-producten in de Play-Store worden gedownload.  
Als nieuwe gebruiker moet u zich registreren en een nieuw account aanmaken. Indien u reeds een account hebt, meldt u zich met uw toegangsgegevens aan  
Om een artikel te kunnen registreren in de “Tuya Smart“-app, moet deze zich in de leermodus bevinden (normaal gesproken in de toestand van levering).  
Om het artikel te kunnen registreren in de “Tuya Smart“-app, kan deze ook handmatig worden omgeschakeld naar de leermodus. Dit geschiedt door het “3x“ aan- en opnieuw inschakelen van de voedingsspanning (kabelschakelaar, wandschakelaar etc.). De leermodus wordt aangegeven door voortdurend knipperen van het artikel.  
Na de registratie van het artikel in de “Tuya Smart“-app kan deze worden bediend en voorbereid voor de bediening met compatibele spraakgestuurde systemen “(Amazon Alexa / Google Home)“.  
De hiervoor benodigde skill voor “(Amazon Alexa / Google Home)“ met de aanduiding “Tuya Smart“ moet vervolgens geactiveerd worden in de app.
- 2.:** Hij kan met de optioneel verkrijgbare afstandsbediening **“309800TF”** worden bediend.
- Dit LED-artikel mag slechts bediend worden via de ingesloten voedingseenheid of het voorschakelapparaat.
- Het volgende toebehoor is niet inbegrepen: Afstandsbediening (Artikel **“309800TF”**)
- Hiermee verklaart **“HMMM Licht”**, dat het draadloze installatietype **“316508TF”** voldoet aan de richtlijn **“2014/53/EU”**.
- Het meegeleverde product werkt met een werkfrequentie van “2,4 GHz” en een zendvermogen van “max. 6 dBm”.
- Geheugenfunctie: Het inschakelen van de lamp met een externe schakelaar na een minimum uitschakeltijd van ca.**“5”** seconden vindt plaats met de laatst gekozen functie of positie van de schakelaar.

**Ⓟ Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**

1. Oprawy oświetleniowe mogą instalować tylko specjaliści z odpowiednimi uprawnieniami, stosując się do aktualnie obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania instalacji elektrycznych.
2. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetłówką.
3. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
4. ⚠ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
5. ⚠ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **“OFF”**.
6. ⚠ Uwaga! Przed wywierceniem otworów do zamocowania należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie można przebić lub uszkodzić rur z gazem i wodą lub przewodów elektroenergetycznych.
7. Zwróć na to uwagę podczas montażu, aby materiał mocujący był przeznaczony do i odpowiednio nośny. Za nieodpowiednie połączenie artykułu z danym podłożem producent ze swojej strony nie może przejąć odpowiedzialności.
8. ⚠ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
9. Klasa ochrony II . Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
10. Klasa ochrony II. Podczas podłączania należy upewnić się, że przewody zasilające dostarczone przez klienta są podwójnie wzmocnione wewnątrz lub posiadają wzmocnioną izolację w obszarze połączenia. Znajdująca się w zestawie skrzynka przyłączeniowa gwarantuje klasę ochrony II, jeśli istniejące po stronie klienta pojedynczo izolowane żyły przewodu nie przekraczają “80 mm” długości.
11. Oznaczenie zacisków przyłączeniowych: L = faza, N = przewód neutralny,  = przewód ochronny.
12. Należy zamontować pokrywy na elementy będące pod napięciem.
13. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
14. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
15. Lampa posiada stopień ochrony **“IP20”** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
16. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
17.  Załączone lub nadające się do użytku źródło światła LED może zostać wymienione jedynie przez producenta lub przez niego wyznaczonego technika serwisowego, czy podobnie wykwalifikowaną osobę.
18.  Zastosowane urządzenie zasilające (transformator, statecznik, sterowanie itp.) może zostać wymienione tylko przez producenta lub przeszkolony personel specjalistyczny.
19. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **“F”**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015. Ustawienie odniesienia: **“4000K”**.
20. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
21. ⚠ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu.
  - 1.: Może on być sterowany przy pomocy smartfona z połączeniem Wi-Fi / Wlan. W tym celu dostępna jest odpowiednia aplikacja: **“Tuya Smart”**. Można ją pobrać dla produktów Apple z App-Store a dla produktów z systemem Android z Play-Store. Jako pierwszy użytkownik, musisz się zarejestrować i założyć nowe konto. Jeśli masz już konto, zaloguj się za pomocą swoich danych dostępowych. W celu rejestracji produktu w aplikacji “Tuya Smart” musi się on znajdować w trybie uczenia się (najczęściej jest to stan fabryczny). W celu rejestracji produktu w aplikacji “Tuya Smart” można go również przełączyć ręcznie w tryb uczenia się. W tym celu należy “3x” nacisnąć przycisk włączenia i wyłączenia urządzenia (włącznik sznurkowy, ścienny, itp.). Tryb uczenia się jest sygnalizowany ciągłym miganiem produktu. Po zarejestrowaniu artykułu w aplikacji “Tuya Smart”można nim sterować za jej pomocą. Ponadto produkt jest przygotowany do sterowania za pomocą kompatybilnych systemów sterowanych głosem “(Amazon Alexa / Google Home)”.
  - Wymaganą na potrzeby “(Amazon Alexa / Google Home)”umiejętność o nazwie “Tuya Smart” należy aktywować w aplikacji.
  - 2.: Może on być sterowany przy pomocy opcjonalnie dostępnego pilota **“309800TF”**.
22. Ten artykuł LED działa tylko z załączonym zasilaczem sieciowym albo statecznikiem.
23. Poniższe akcesoria nie są zawarte w komplecie: pilot (artykuł **“309800TF”**)
24. Niniejszym **“HVMM Licht”** oświadcza, że typ instalacji radiowej **“316508TF”** odpowiada dyrektywie **“2014/53/EU”**.
25. Załączony produkt działa z częstotliwością roboczą wynoszącą “2,4 GHz” i mocą transmisji wynoszącą “max. 6 dBm”.
26. Funkcja pamięci: Włączenie lampy za pomocą zewnętrznego przełącznika światła po minimalnym czasie wyłączenia wynoszącym ok. **“5”** odbywa się z ostatnio wybraną funkcją albo pozycją przełącznika.

**Ⓢ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**

1. Svítidla smí instalovat jen autorizovaný odborný personál dle příslušných elektroinstalačních předpisů.
2. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
3. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákná.
4. ⚠ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
5. ⚠ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přívodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF”.
6. ⚠ Pozor! Před vrtáním otvorů se přesvědčte, že se v těchto místech nenachází plynové nebo vodovodní trubky ani vedení elektrického proudu.
7. Při montáži dbejte na použití vhodného přepevnovacího materiálu, který zaručuje potřebnou nosnost. Výrobce neručí za škody způsobené neodborným připevněním artiklu na použitý podklad.
8. ⚠ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnou dotazem u své příslušné místní samosprávy.
9. Třída ochrany II . Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
10. Třída ochrany II. Při napojení je třeba dbát na to, aby byly zabudované přívody až do oblasti napojení dvojité nebo zesíleně izolovány. Přiložený napojovací box to zajistí, pokud jsou stávající zabudované, jednoduše izolované jednotlivé žíly maximálně “80 mm” dlouhé.
11. Označení připojovacích svorek: L = fáze N = neutrální vodič  = ochranný vodič.
12. Na součásti pod napětím je nutno vždy namontovat ochranné a koncové krytky.
13. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
14. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.

15. Světlo má stupeň ochrany **“IP20”** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
16. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
17.  Přiloženého nebo použitelného světelného zdroje LED smí vyměnit jen výrobce nebo výrobcem pověřený servisní technik anebo stejně kvalifikovaný odborník.
18.  Výměnu použitého ovládacího zařízení (trafo, předřadník, ovládání apod.) může provést pouze výrobce nebo školený odborný personál.
19. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **“F”** v souladu s nařízením EU 2019/2015. Referenční nastavení: **“4000K”**.
20. Odchytky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
21. ⚠ Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech.
  - 1.: Může se řídit Smartphonem prostřednictvím WiFi / Wlan. K tomu je k dispozici odpovídající aplikace: **“Tuya Smart”**. Aplikaci je možné stáhnout pro Apple výrobky v App Store a pro Android výrobky v Play Store. Jako první uživatelé se musíte nejprve zaregistrovat a založit účet. V případě, že již účet máte, přihlaste se použitím svých přístupových údajů Pro registraci zboží v aplikaci “Tuya Smart”se toto musí nacházet v režimu naučení (zpravidla stav expedice). Pro registraci zboží v aplikaci “Tuya Smart”se toto může uvést do režimu naučení i manuálně. Toho se dosáhne pomocí “3x” vypnutí a opětovného zapnutí napájení (vypínač na šňůře, vypínač na zdi atd.). Proces naučení je indkován stálým blikáním zboží. Po zaregistrování zboží v aplikaci “Tuya Smart”jej lze přes ni řídit a je připraveno k řízení kompatibilním, jazykem ovládaným systémem “(Amazon Alexa / Google Home)”.
  - K tomu potřebný skill pro“(Amazon Alexa / Google Home)”s označením “Tuya Smart“ se musí následně v aplikaci aktivovat.
  - 2.: Může se řídit dálkovým ovládáním, které je opcionálně k dostání **“309800TF”**.
22. Tento LED artikl se smí provozovat jen s přiloženým síťovým adaptérem nebo předřadníkem.
23. Následující příslušenství není v obsahu dodávky: Dálkové ovládání (Artikl **“309800TF”**)
24. Tímto prohlašuje **“HVMM Licht”**, že typ rádiového zařízení **“316508TF”** odpovídá směrnici **“2014/53/EU”**.
25. Přiložený výrobek pracuje s provozní frekvencí “2,4 GHz” a přenosovým výkonem “max. 6 dBm”.
26. Paměťová funkce: Po zapnutí svítidla externím vypínačem, po době vypnutí nejméně cca **“5”** vteřin, svítí světlo s naposledy zvolenou funkcí nebo sepnutím.

**Ⓢ Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.**

1. Lampy smú byť inštalované len schválenými odborníkmi podľa práve teraz platných elektroinštalačných predpisov.
2. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svietidiel.
3. Údržba svietidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
4. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svietidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svietidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
5. ⚠ Upozornenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Pritomný spínač na **“OFF”**.
6. ⚠ Upozornenie! Skôr ako začnete vrtat' upevňovacie otvory, sa uistite, či v mieste vrtania nenavrtáte alebo nepoškodíte plynové, vodovodné alebo elektrické vedenia.
7. Pri montáži dbajte na to, aby bol upevňovací materiál vhodný pred daný podklad, a aby mal primeranú nosnosť. Výrobca neručí za neodborné spojenie produktu s príslušným podkladom.
8. ⚠ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predať zberní pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
9. Trieda ochrany II . Toto svietidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
10. Trieda ochrany II. Pri zapojení je potrebné dbať na to, že existujúce prívodové vedenia musia byť až po oblasť pripojenia dvojito alebo zosilnene izolované. Priložená pripojovacia skrinka to zaručuje, ak sú zabudované, jednoducho izolované jednotlivé káblové žily dlhé maximálne **“80 mm”**.
11. Označenie pripojovacích svoriek: L = fáza N = neutrálny vodič  = ochranný vodič.
12. Na súčasti pod sieťovým napätím musia byť vždy namontované ochranné a koncové krytky.
13. Svietidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
14. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
15. Svietidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20”** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
16. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
17.  Přiložený alebo použitelný LED svetelný smie vymeniť len výrobca alebo nim poverený servisný technik alebo porovnateľná kvalifikovaná osoba.
18.  Nasadené prevádzkové zariadenie (transformátor, predradník, riadenie atď.) smie vymieňať iba výrobca alebo vyškolený odborný personál.
19. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“F”** na základe nariadenia EÚ 2019/2015. Referenčné nastavenie: **“4000K”**.
20. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
21. ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch.
  - 1.: Môže byť riadený smartfónom s WiFi / Wlan - spojením. Pre tento účel je k dispozícii nasledujúca aplikácia: **“Tuya Smart”**. Pre Apple-produkty ju možno stiahnuť v App-Store a pre Android-produkty v Play-Store. Ako prvý používateľ sa musíte zaregistrovať a vytvoriť si nový účet. Ak už účet máte, prihláste sa prostredníctvom Vašich prihlasovacích údajov Aby ste mohli zaregistrovať výrobok v “Tuya Smart”-aplikácii, musí sa tento nachádzať v režime učenia (spravidla pri doručení). Aby ste mohli zaregistrovať výrobok v “Tuya Smart”-aplikácii, môžete ho aj manuálne uviesť do režimu učenia. Dosiahnete to “3x” vypnutím a opätovným zapnutím sieťového napätia (šnúrový spínač, nástenný spínač atď.). Režim učenia je zobrazený neustálym blikaním výrobku. Po zaregistrovaní výrobku v “Tuya Smart”-aplikácii je prostredníctvom nej možné ovládať a pripraviť ho na ovládanie s kompatibilnými hlasovo riadenými systémami “(Amazon Alexa / Google Home)”.
  - K tomu potrebná schopnosť pre “(Amazon Alexa / Google Home)”s označením “Tuya Smart“ musí byť následne aktivovaná v aplikácii.
  - 2.: Môže byť riadený prípadne zakúpiteľným diaľkovým ovládaním **“309800TF”**.
22. Tento LED produkt sa smie používať v spojení s priloženým modulom sieťového zdroja alebo predradeným prístrojom.
23. Nasledujúce príslušenstvo nie je súčasťou dodávky: Diaľkové ovládanie (Výrobok **“309800TF”**)
24. Týmto **“HVMM Licht”** vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia **“316508TF”** zodpovedá smernici **“2014/53/EU”**.
25. Priložený výrobok pracuje s prevádzkovou frekvenciou “2,4 GHz” a vysielacím výkonom “max. 6 dBm”.
26. Pamäťová funkcia: Zapnutie svietidla pomocou externého svetelného spínača po minimálnej vypínacej dobe cca. **“5”** sekúnd prebehne s naposledy zvolenou funkciou alebo spínacou polohou.

**🔌 Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.**

1. Svetilke lahko v skladu s trenutno veljavnimi predpisi za električne instalacije instalirajo le pooblašчени strokovnjaki.
2. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
3. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
4. ⚠️ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
5. ⚠️ Pozor! Pred začetkom montaže ali demontaže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na »**OFF**«.
6. ⚠️ Pozor! Preden začnete vrtati odprtine za pritrdilne odprtine, se prepričajte, da na mestu vrtanja ni plinske, električne napeljave, vodovodne cevi, ki bi jo lahko prevrtali ali poškodovali.
7. Pri pritrditvi na to, da bo pritrdilni material primeren za podlago in da bo imel ustrezno nosilnost. Za nestrokovno pritrditev izdelka na podlago proizvajalec ne more prevzeti odgovornosti.
8. ⚠️ Simbol prekrizanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunalni upravi.
9. Varnostni razred II . To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodnik.
10. Varnostni razred II. Pri priklopu morate paziti, da bo obstoječa napeljava na mestu postavitve do območja priključitve dvojno ali močnejše izolirana. Priložena priključna omarica zagotavlja, da so obstoječe, enkratno izolirane posamezne žile na mestu postavitve dolge “80 mm”.
11. Opis priključne oprijemalke: L = stopnja N = nevtralni prevodnik  = zaščitni prevodnik.
12. Zaščitni in končni pokrovi za dele, ki prevajajo omrežno napetost, morajo biti v načelu montirani.
13. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
14. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
15. Svetilka ima zaščitno stopnjo “**IP20**“ in je predvidena za osebno uporabo v notranjih prostorih.
16. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
17. 🛠️ Priložen ali vstavljen vir svetlobe LED sme zamenjati samo proizvajalec ali od proizvajalca pooblaščen servisni tehnik ali primerljivo kvalificirana oseba.
18. 🛠️ Vstavljene obratovalne naprave (transformator, predstikalna naprava, krmilna enota itn.) sme zamenjati samo proizvajalec ali strokovno usposobljeno oseboje.
19. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske učinkovitosti “**F**“ skladno z Uredbo EU 2019/2015. Referenčna nastavitvev: “**4000K**“.
20. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
21. 🛠️ Ta izdelek ni primeren za obratovanje v tokokrogih z možnostjo zatemnitve.

**1.:** Krmilite ga lahko prek povezave WiFi/Wlan na pametnem telefonu.

Za to je na voljo ustrezna aplikacija: “**Tuya Smart**“. Aplikacijo lahko za izdelke Apple prenesete iz trgovine App-Store, za izdelke Android pa iz trgovine Play-Store.

Kot začetni uporabnik se morate registrirati in ustvariti nov račun. Če že imate račun, se prijavite z uporabniškimi podatki

Za registracijo izdelka v aplikaciji “Tuya Smart“ mora biti ta v načinu priučitve (praviloma v stanju za dobavo). Za registracijo izdelka v aplikaciji “Tuya Smart“ ga lahko preklopite v način priučitve tudi ročno. To se doseže z “3x“ izklopom in ponovnim vklopom napajalne napetosti (vrvično stikalo, stensko stikalo itn.). Način priučitve je prikazan s trajnim utripanjem izdelka.

Po registraciji izdelka v aplikaciji “Tuya Smart“ je tega mogoče krmiliti in pripraviti za krmiljenje z združljivimi sistemi z jezikovnim krmiljenjem

“(Amazon Alexa / Google Home)“.

Za to potrebno zmogljivost za “(Amazon Alexa / Google Home)“ z oznako “Tuya Smart“ je treba nato aktivirati v aplikaciji.

**2.:** Krmilite ga lahko s daljinskim upravljalnikom “**309800TF**“, ki je izbirno na voljo.

22. To LED napravo smete uporabljati samo s priloženim napajalnikom ali predvklopno napravo.

23. Naslednji pribor ob nakupu ni priložen: Daljinski upravljalnik (Izdelek “**309800TF**“)

24. S tem izjavlja družba “**HVMM Licht**“, da vrsta radijske naprave “**316508TF**“ ustreza direktivi “**2014/53/EU**“.

25. Priloženi izdelek deluje s frekvenco “2,4 GHz“ in oddajno močjo “max. 6 dBm”.

26. Funkcija spomina: Ob vklopu svetilke z zunanjim svetlobnim stikalom po najmanj pribl. “**5**“ sekundah izklopa se svetilka deluje z nazadnje izbrano funkcijo ali nazadnje izbranim položajem stikala.

**🔌 Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.**

1. A világító berendezés felszerelését csak szakképzett személy végezheti a érvényes villanyszerelési előírások szerint.
2. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótést nem megfelelő használatából adódnak.
3. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
4. ⚠️ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
5. ⚠️ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetékét az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
6. ⚠️ Figyelem! A rögzítő-lyukak fűrése előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a fűrés helyén a gáz-, víz-, vagy áram- vezetéket ne tudja átfúrni, vagy megsérteni.
7. Ezt az összeszerelés során vegye figyelembe, hogy a rögzítő-anyag az alaphoz megfelelő legyen és hogy az megfelelő teherbírással rendelkezzen. A terméknek az alaphoz történő szakszerűtlen rögzítéséért a gyártó nem tud felelősséget vállalni.
8. ⚠️ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvévo helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
9. II érintésvédelmi osztály . Ez a világítótést külön szigetelt és tilos a földvezetésekre csatlakoztatni.
10. II érintésvédelmi osztály II. Csatlakoztatáskor ügyeljen rá, hogy a meglévő, gyári vezetékek és a csatlakozások duplán vagy megerősítve legyenek szigetelve. A csomagban lévő csatlakozóbox biztosítja, ha a gyári, meglévő, egyszer szigetelt egyeres vezeték maximum “**80 mm**” hosszú.
11. A csatlakozások jelölései: L = Fázis N = Nulla  = Föld.
12. A hálózati feszültség alatt lévő részek fedeleit és lezáróit minden esetben fel kell szerelni.
13. Ne szerelje a világítótést nedves vagy elektromosan vezető felületre.
14. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
15. A lámpa “**IP20**” védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
16. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
17. 🛠️ A mellékelt vagy alkalmazható LED-fényforrást csak a gyártó, vagy egy általa megbízott szerviz-technikus, illetve hasonló szakember cserélheti.
18. 🛠️ Az alkalmazott működtető eszközt (transzformátor, előkapcsoló eszköz, vezérlés stb.) csak a gyártó vagy képzett szakember cserélheti ki.

19. Ez a termék a “F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében. Referencia beállítás: “**4000K**“.

20. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.

21. 🏠 A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható.

**1.:** Ez egy okostelefon segítségével, WiFi / Wlan - összeköttetéssel vezérelhető.

Ehhez rendelkezésre áll egy megfelelő alkalmazás: “**Tuya Smart**“. Ez Apple termékekhez az App-Store-nál és Android termékekhez a Play-Store-nál tölthető le.

Első felhasználóként regisztrálnia kell és új fiókot létrehoznia. Ha már rendelkezik egy fiókkal, jelentkezzen be az adataival

A terméket a(z) “Tuya Smart” applikációban történő regisztráláshoz betanító üzemmódba kell állítani (általában ez a gyári beállítás). A termék a(z) “Tuya Smart” applikációban történő regisztráláshoz manuálisan is betanító üzemmódba állítható. Ezt a tápfeszültség “3x” ki- és ismételt bekapcsolásával érhetjük el (zsinórvezeték, falivezeték stb.). A betanító üzemmódot az árucikk folyamatos villogása jelzi.

Az árucikk “Tuya Smart” applikációban történő regisztrálása után ezzel már irányítható és kész a vele kompatibilis, beszédhanggal vezérelt rendszerek irányítására “(Amazon Alexa / Google Home)”.

A “Tuya Smart” -vel jelzett, “(Amazon Alexa / Google Home)”-hoz szükséges tudást végül az applikációban kell aktiválni.

**2.:** Ez az opcionálisan kapható “**309800TF**” távirányítóval vezérelhető.

22. Ezt a LED terméket csak a mellékelt hálózati egységgel vagy előtéttel szabad üzemeltetni.

23. Az alábbi tartozékokat nem tartalmazza a csomag: távirányító (“**309800TF**” árucikk)

24. A “**HVMM Licht**” cég ezennel kijelenti, hogy a/az “**316508TF**” típusú rádióberendezés megfelel a “**2014/53/EU**” irányelvnek.

25. A csomagban lévő termék “2,4 GHz” üzemi feszültségen és “max. 6 dBm” küldő teljesítménnyel működik.

26. Memória funkció: A lámpa külső lámpakapcsolóval (pl. kapcsolható csatlakozóval) történő bekapcsolásával, egy minimum “**5**” másodperces az utoljára kiválasztott funkcióval vagy kapcsolóálláson világít -os halványítófokozaton világít.

**🔌 Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs.**

**Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.**

1. Iluminatoarele trebuie instalate numai de personal de specialitate autorizat, în conformitate cu prevederile în vigoare pentru instalațiile electrice.
2. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
3. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
4. ⚠️ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
5. ⚠️ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afără siguranța. Întrerupătorul existent pe “**OFF**”.
6. ⚠️ Atenție! Înainte de a realiza găurile pentru găurile de fixare, asigurați-vă că în locurile care urmează să fie găurite, nu pot fi perforate sau deteriorate conducte de gaz, apă sau de curent electric.
7. Acordați atenție acestui lucru în timpul montării trebuie să vă asigurați că materialul pentru fixare este adecvat pentru fundament și că acesta rezistă în mod corespunzător. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru conectarea neadecvată a produsului cu fundamentul respectiv.
8. ⚠️ Simbolul tomberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
9. Clasa de protecție II . Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
10. Clasa de protecție II. La racordare trebuie să se asigure că, cablurile de alimentare existente, din fabrică, trebuie să fie prevăzute cu o izolație dublă sau întărită până în interiorul zonei de racordare. Cutia de conexiune din pachet asigură că firele singulare cu o izolație simplă, dacă sunt disponibile din fabrică, au o lungime maximă de “80 mm”.
11. Denumirea bornelor de conectare: L = Faza N= Nul  = Cablul de legare la pământ.
12. Capacele de acoperire și capacele de capăt pentru componentele de rețea sub tensiune trebuie temeinic montate.
13. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
14. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
15. Lampa are gradul de protecție “**IP20**” și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
16. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
17. 🛠️ Sursa de lumină cu LED utilizată sau din pachet, poate fi înlocuită doar de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de către acesta, sau de către o persoană cu calificări similare.
18. 🛠️ Dispozitivul de comandă utilizat (transformator, balast, sistem de comandă, etc.) poate fi înlocuit numai de către producător sau de personalul de specialitate instruit.
19. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență “**F**“, în baza Directivei UE 2019/2015. Setare de referință: “**4000K**“.
20. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
21. 🏠 Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă.

**1.:** Acesta poate fi controlat cu un telefon smartphone cu conexiune WiFi / Wlan.

Pentru aceasta vă stă la dispoziție aplicația App: “**Tuya Smart**” corespunzătoare. Aceasta poate fi descărcată pentru produsele Apple din magazinul App-Store și pentru produsele Android din magazinul Play-Store.

Dumneavoastră, ca primul utilizator trebuie să vă înregistrați și să vă faceți un cont nou. Dacă dumneavoastră dispuneți deja de un cont, înregistrați-vă cu datele dumneavoastră de acces.

Pentru a putea înregistra articolul în aplicația “Tuya Smart”-App, acesta trebuie să se afle în modul pregătit de programare (de regulă, în starea de livrare).

Pentru a putea înregistra articolul în aplicația “Tuya Smart”-App, acesta poate să fie adus și manual în modul pregătit de programare. Aceasta se realizează prin “3x” deconectarea și reconectarea tensiunii de alimentare (întrerupător pentru cablu, întrerupător de perete, etc.). Modul de pregătire pentru programare este indicat prin iluminarea intermitentă, continuă a articolului.

După înregistrarea articolului în aplicația “Tuya Smart”-App, acesta poate fi controlat și pregătit pentru controlul cu sistemele cu comandă vocală, compatibile “(Amazon Alexa / Google Home)”.

Abilitatea necesară pentru aceasta pentru “(Amazon Alexa / Google Home)” cu denumirea “Tuya Smart” trebuie activată după aceea în aplicația App.

**2.:** Acesta poate fi controlat cu telecomanda disponibilă opțional “**309800TF**”.

22. Acest produs cu LED poate fi acționat numai la componentul de rețea anexat sau la un balast.

23. Accesoriiile următoare nu sunt conținute în pachetul de livrare: Telecomandă (Articol “**309800TF**“)

24. Prin prezenta, “**HVMM Licht**” declară, că tipul de echipament radio “**316508TF**” corespunde directivei “**2014/53/EU**“.

25. Produsul din pachet funcționează cu o frecvență de lucru de “2,4 GHz” și cu o putere de transmisie de “max. 6 dBm”.

26. Funcția de memorie: Pornirea lămpii cu un întrerupător de lumină extern după o durată de deconectare minimă de cca. “**5**” secunde are loc cu funcțiunea sau comutarea selectată ultima.

**🔌** **Indicações de segurança / Favor ler atentiosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto**
**Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.**

- As lâmpadas só podem ser instaladas por especialistas autorizados de acordo com as normas de instalação eléctricas válidas.
- O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
- A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
- ⚠** Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
- ⚠** Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desapertar o fusível. Interruptores existentes em **“OFF”**.
- ⚠** Atenção! Antes de furar os orifícios de fixação, assegure-se de que não exista cabos ou tubos de gás, água ou electricidade que possam ser danificados no local de perfuração.
- Durante a montagem, assegure-se de que o material de fixação seja apropriado para a superfície e que tenha uma capacidade de carga adequada. O fabricante não se responsabiliza por uma conexão inadequada do artigo com a respectiva superfície.
- 🗑** O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
- Artigo de protecção II **🔌**. Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
- Artigo de protecção II. Ao conectar ter em atenção, que os cabos de alimentação existentes no local devem apresentar um isolamento duplo ou reforçado até dentro da área de ligação. A caixa de conexão anexa garante que, quando já existem cabos unipolares de isolamento simples, estes têm no máximo “80 mm” de comprimento.
- Designação dos bornes de ligação: L = fase N = condutor neutro **⚡** = condutor de protecção.
- As capas protectoras e finais das peças condutoras de energia eléctrica têm que ser sempre montadas.
- Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
- Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
- O candeeiro tem a classe de protecção **“IP20”** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
- Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
- 🔧👉** A fonte de luz LED incluída ou utilizável só pode ser substituída pelo fabricante ou por um técnico de serviço autorizado por ele ou por uma pessoa devidamente qualificada.
- 🔧👉** O aparelho operacional utilizado (transformador, balastro, comando, etc.) só pode ser substituído pelo fabricante ou por pessoal devidamente formado.
- Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **“F”**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015. Configuração de referência: **“4000K”**.
- São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
- ⚠** Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz.

- 1.:** Pode ser controlado através de um smartphone com ligação WiFi/ Wlan. Para tal está ao dispor a respetiva aplicação: **“Tuya Smart”**. A mesma pode ser descarregada na App-Store, no caso de produtos Apple e na Play-Store no caso de produtos Android. Como utilizador pela primeira vez, deve registar-se e criar uma nova conta. Se já tem uma conta, inicie a sessão com os seus dados de acesso Para poder registar o artigo na app “Tuya Smart”, é necessário que esta se encontre no modo de configuração (por regra no estado de entrega). Para poder registar o artigo na app “Tuya Smart”, é possível colocar o mesmo manualmente no modo de configuração. O que é conseguido através do “3x” desligar e religar da tensão de alimentação (interruptor de cabo, interruptor de parede, etc.). O modo de configuração é indicado com o piscar constante do artigo. Após o registo do artigo na app “Tuya Smart”, este pode ser comandado pela mesma e preparado para o comando com sistemas de voz compatíveis “(Amazon Alexa / Google Home)”. Para o efeito é necessário que a skill necessária para o “(Amazon Alexa / Google Home)” com a designação “Tuya Smart” seja de seguida ativado na App.
- 2.:** Pode ser controlado com o comando **“309800TF”** disponível como opção.
- Este artigo de LED apenas pode ser usado com o transformador ou com o balastro fornecidos.
- Os acessórios seguintes não estão incluídos no escopo de fornecimento: Comando à distância (Artigo **“309800TF”**)
- A **“HVMM Licht”** declara através da presente que o tipo de equipamento de rádio está em conformidade com **“316508TF”** a Diretiva **“2014/53/EU”**.
- O produto incluído trabalha com uma frequência de operação de “2,4 GHz” e uma potência de transmissão de “max. 6 dBm”.
- Função de memória: A ligação da luminária com um interruptor externo após um tempo mínimo de desativação de aprox. **“5”** segundos efetua-se com a função ou posição de comutação selecionada em último lugar.

**🔌** **Инструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация, преди да започнете с инсталирането или екпloatацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!**

- Крушките могат да бъдат инсталирани само от оторизирани специалисти съгласно действащите електроинсталационни разпоредби.
- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са следствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
- ⚠** Внимание! Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
- ⚠** Внимание! Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
- ⚠** Внимание! Преди изпълнение на монтажните отвори се уверете, че в мястото на пробиване не могат да бъдат засегнати или повредени водопроводни и газопроводни тръби или електрически кабели.
- Обърнете внимание на това по време на монтажа съблюдавайте скрепителният материал да е подходящ за основата и тя да е със съответната товароносимост. Производителят не носи отговорност при неправилно свързване на артикула със съответната основа.
- 🗑** Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Защитен клас II **🔌**. Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
- Защитен клас II. При свързването се уверете, че съществуващите при клиента захранващи кабели са двойни до вътрешността на зоната на свързване или са с подсилена изолация. Приложената свързваща кутия гарантира това, ако съществуващите при клиента единични жила с обикновена изолация са с максимална дължина “80 mm”.
- Означение на свързващите клеми: L = фаза N = неутрален проводник **⚡** = защитен проводник.
- Покриващите и ограничителните капачки на частите, намиращи се под напрежение, по принцип трябва да са монтирани.
- Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
- Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
- Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20”** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
- 🔧👉** Приложеният или използваем LED източник може да се подменя само от производителя или упълномощен от него сервизен техник, или от лице със сходна квалификация.
- 🔧👉** Използването устройство за управление (трансформатор, пусково-регулиращо устройство, регулатор и др.) може да бъде подменено само от производителя или обучен персонал.
- Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **“F”** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015. Референтна настройка: **“4000K”**.
- Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
- ⚠** Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране.
- 1.:** Той може да се управлява със смартфон с WiFi / Wlan връзка. За тази цел на разположение е съответното приложение: **“Tuya Smart”**. То може да се изтегли за устройства на Apple от App Store и за устройства с Android от Play Store. Като първи потребител трябва да се регистрирате и да създадете нов профил. Ако вече имате профил, влезте с данните си за вход За да можете да регистрирате артикула в приложението “Tuya Smart”, той трябва да е в режим на сработване (по принцип състояние при доставка). За да можете да регистрирате артикула в приложението “Tuya Smart”, той може да бъде приведен ръчно в режим на сработване. Това се постига чрез “3x” изключване и повторно включване на захранващото напрежение (шнуров превключвател, степен превключвател и др.). Режимът на сработване се отчита чрез постоянно мигане на артикула. След регистриране на артикула в приложението “Tuya Smart”, той може да се командва чрез него и е в готовност за управление със съвместими системи за гласово активиране “(Amazon Alexa / Google Home)”. Необходимата за целта готовност за “(Amazon Alexa / Google Home)” с обозначението “Tuya Smart” се активира след това в приложението.
- 2.:** Той може да се управлява с дистанционно управление, **“309800TF”** което се закупува опционално.
- Този LED артикул може да се използва само с приложения захранващ блок или с пусково- регулиращото устройство.
- Следващите принадлежности не са включени в обема на доставката: Дистанционно управление (Артикул **“309800TF”**)
- С настоящия **“HVMM Licht”** декларира, че типът безжична инсталация **“316508TF”** е в съответствие с Директива **“2014/53/EU”**.
- Приложеният продукт функционира с работна честота от “2,4 GHz” и мощност на излъчване от “max. 6 dBm”.
- функция за запаметяване: Включването на осветителното тяло посредством външен превключвател за осветление след минимално време на изключване от ок. **“5”** секунди се извършва с последно избраната функция или положение на превключване.

**🔌** **Ενδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.**

- Η εγκατάσταση των λυχνίων επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνίτες σύμφωνα με τις εκάστοτε ισχύουσες ηλεκτρολογικές προδιαγραφές εγκατάστασης.
- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνίων.
- Η περιποίηση των λυχνίων περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
- ⚠** Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, *ελέγχετε* όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
- ⚠** Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαρροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
- ⚠** Προσοχή! Βεβαιωθείτε πριν την διάνοιξη των τρυπών στερέωσης, ότι δεν διέρχονται από το σημείο διάτρησης αγωγοί αερίου, νερού ή ρεύματος, οι οποίοι θα μπορούσαν να διατρηθούν ή να υποστούν ζημιά.
- Δώστε προσοχή σε αυτό κατά τη συναρμολόγηση *πρέπει* να προσέξετε να είναι το υλικό στερέωσης κατάλληλο για το υπόστρωμα και το τελευταίο να έχει την ανάλογη φέρουσα ικανότητα. Για λανθασμένη σύνδεση του προϊόντος με το εκάστοτε υπόστρωμα ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αναλάβει καμία ευθύνη.
- 🗑** Το σύμβολο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προϊόν и στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιαка απορρίμματα. Αντι αυτού πρέπει το προϊόν μετα την λήξη της διάρκειας λειτουργίας του να επιφέρει σε ειδικο μέρος συλλέξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλούμε πληροφορηθείте για авто το μέρος απο την αρμόδια δημοτική διοίκηση.
- Κατηγορία προστασίας II **🔌**. Αυτή η λυχνία *έχει* ιδιαίτερη μόνωση και δεν *πρέπει* να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
- Κατηγορία προστασίας II. Κατά τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι οι γραμμές παροχής που παρέχονται επί τόπου έχουν διαλή ή ενισχυμένη μόνωση έως την περιοχή σύνδεσης. Το παρεχόμενο κουτί σύνδεσης εξασφαλίζει κάτι τέτοιο, όταν οι υπάρχοντες, *αλλά* μονωμένοι κλώνοι που παρέχονται επί τόπου έχουν μήκος το πολύ **“80 mm”**.
- Χαρακτηρισμός των ακροδεκτών σύνδεσης: L = φάση N = ουδέτερος αγωγός **⚡** = προστατευτικός αγωγός.
- Οι καλύπτρες των αγωγών για τα μέρη διέλευσης της τάσης *πρέπει* опωσδήποτε να τοποθετηθούν.
- Μην τοποθετείте τη λυχνία σε υγρό ή αγώγιμο υπόστρωμα.
- Συγυρευτείте ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Το φωτιστικό *κατέχει* τον βαθμό προστασίας **“IP20”** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Μην κοitάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κ.λπ.).
- 🔧👉** Η εσωκλειόμενη ή εγκαταστήσιμη φωτεινή πηγή LED του φωτιστικού επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από έναν από αυτόν εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβис ή ένα παρόμοια εξειδικευμένο πρόσωπο.
- 🔧👉** Η εγκατεστημένη συσκευή λειτουργίας (μετασχηματιστής, στραγγαλιστικό πηνίο, εκκινητήρας κ.λπ.) μπορεί να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή ή από εκπαιδευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Το παρόν προϊόν *πoтpέχει* φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“F”**, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015. Ρύθμιση αναφοράς: **“4000K”**.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
- ⚠** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες.

- 1.:** Μπορεί να γίνει χειρισμός του με ένα Smartphone με σύνδεση WiFi / Wlan. Για αυτό είναι διαθέσιμη η αντίστοιχη εφαρμογή: **“Tuya Smart”**. Αυτή μπορεί να ληφθεί για προϊόντα Apple στο App-Store και για προϊόντα Android στο Play-Store. Ως νέος χρήστης, θα πρέπει να εγγραφείτε και να δημιουργήσετε έναν νέο λογαριασμό. Σε περίπτωση που διαθέτετε ήδη λογαριασμό, συνδεθείте με τα στοιχεία σύνδεσής σας Για να μπορέσει να καταχωριστεί το προϊόν στην εφαρμογή “Tuya Smart”, θα πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση εκμίσθησης (κατά κανόνα κατάσταση παράδοσης). Για να μπορέσει να καταχωριστεί το προϊόν στην εφαρμογή “Tuya Smart”, μπορεί να τeвθεί και χειροκίνηта στην κατάσταση εκμίσθησης. Αυτό επιτυγχάνεται με την “3x” απενεργοποίηση και επανενεργοποίηση της τάσης τροφοδοσίας (διακόπτης καλωδίου, διακόπτης τοίχου κ.λπ.). Η κατάσταση εκμίσθησης υποδηλώνεται από τη διαρκή αναλαμπή του προϊόντος. Μετά την καταχώριση του προϊόντος στην εφαρμογή “Tuya Smart”, μπορεί τούτο να *ελεγχθεί* μέσω αυτής, είναι де έτοιμο προς χειρισμό με συμβατά φωνητικός *ελεγχόμενα* συστήματα “(Amazon Alexa / Google Home)”. Η απαιτούμενη ικανότητα για το “(Amazon Alexa / Google Home)” με το όνομα “Tuya Smart” *πρέπει* στην συνέχεια να ενεργοποιηθεί στην εφαρμογή.
- 2.:** Μπορεί να γίνει χειρισμός του με το еφεδρικό **“309800TF”** τηλεχειστήριο.
- Το παρόν LED προϊόν επιτρέπεται να λειτουργήσει μόνο με το τροφοδοτικό ή το ηλεκτρικό έρμα (ballast) που το συνοδεύει.
- Το ακόλουθο εξάρτημα δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία παράδοσης: Τηλεχειστήριο (Προϊόν **“309800TF”**)
- Με το παρόν δηλώνεται **“HVMM Licht”**, ότι τύπος ασύρματης εγκατάστασης ανταποκρίνεται **“316508TF”** στην οδηγία **“2014/53/EU”**.
- Το εσωκλειόμενο προϊόν λειτουργεί σε μια συχνότητα λειτουργίας “2,4 GHz” και μια ισχύ εκπομπής “max. 6 dBm”.
- λειτουργία μνήμη: Η ενεργοποίηση του φωτιστικού με έναν εξωτερικό διακόπτη μετά από μια ελάχιστη διάρκεια απενεργοποίησης *περ. “5”* δευτερόλεπτα γίνεται με την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία ή θέση διακόπτη.

**🔌** **Sigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.**

- Svjetiljke se smiju instalirati samo od strane ovlaštenih stručnjaka sukladno važećim propisima iz oblasti elektroinstalacija.
- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su posljedice neprikladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
- ⚠** Oprez! Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
- ⚠** Upozorenje! Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
- ⚠** Pažnja! Prije bušenja rupa za pričvršćivanje osigurajte da na mjestu bušenja ne dođe do bušenja plinovoda, vodovoda ili strujnih vodova ili do njihovog oštećenja.
- Kod montiranja potrebno je paziti da je materijal za pričvršćivanje prikladan za podlogu i da je ona odgovarajuće nosivosti. Proizvođač ne može preuzeti odgovornost u slučaju nestručnog povezivanja proizvoda s dotičnom podlogom.
- 🗑** Simbol prikrižene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
- Sigurnosni razred II **🔌**. Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
- Sigurnosni razred II. Kod priključivanja je potrebno paziti da dovodi prisutni prilikom izgradnje do područja priključka moraju biti izvedeni dvostruko ili pojačano izolirano. Priložena kutija za priključak to jamči kad su prilikom izgradnje prisutne jednostruko izolirane pojedinačne žile duge “80 mm” maksimalno.
- Opis priključnih stezaljki: L = faza N = neutralni vodič **⚡** = uzemljenje.
- Pokrivači i završene kapice za dijelove koji provode struju, načelno se moraju montirati.
- Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
- Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
- Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP20”** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
- Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd.).
- 🔧👉** Priloženi ili upotrebljivi LED-izvor svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili tehničar kojeg je proizvođač ovlastio ili neka druga kvalificirana osoba.
- 🔧👉** Upotrijebljeni radni uređaj (transformator, prigušnica, upravljačko tijelo itd.) može zamijeniti samo proizvođač ili obučeni stručnjak.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“F”**, temeljen na EU regulativi 2019/2015. Referentna postavka: **“4000K”**.
- Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
- ⚠** Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvijetljenja.

- Istim moguće je upravljati pomoću pametnog telefona s WiFi / Wlan - vezom. U tu svrhu na raspolaganju je odgovarajuća aplikacija **“Tuya Smart”**. Aplikaciju za Apple-proizvode moguće je skinuti u App-Storu, a za Android proizvode u Play-Storu. Kao prvi korisnik, morate se registrirati i napraviti novi račun. Ako već imate račun, prijavite se s vašim podacima za prijavu Da biste proizvod “Tuya Smart”mogli registrirati u aplikaciji, on se mora nalaziti u modusu učenja (u pravilu stanje prilikom isporuke). Da biste proizvod “Tuya Smart”mogli registrirati u aplikaciji, on se može i manualno dovesti u modus učenja. To se “3x” postiže isključivanjem i ponovnim uključivanjem napona za opskrbljivanje (prekidač na kابلu, zidni prekidač i sl.) Modus učenja prikazan je trajnim pretereprenjem proizvoda. Nakon registracije proizvoda u “Tuya Smart”aplikaciji, njime se putem nje može upravljati i spreman je za upravljanje s kompatibilnim sustavima upravljanima govorom “(Amazon Alexa / Google Home)”. Zato potreban Skill za “(Amazon Alexa / Google Home)” s oznakom “Tuya Smart” na koncu se mora aktivirati u aplikaciji.
- Istim moguće je upravljati pomoću daljinskog upravljača **“309800TF”** koji je dostupan kao opcija.
- Ovaj LED-proizvod se smije pokretati samo na priloženom napajanju ili predspojnom uređaju.
- Nastavno navedena oprema ne nalazi se u opsegu isporuke: daljinski upravljač (artikl **“309800TF”**)
- Ovime **“HVMM Licht”** izjavljujе da riadiouređaj **“316508TF”** odgovara direktivi **“2014/53/EU”**.
- Priloženi proizvodi radi pri radnoj frekvenciji od “2,4 GHz” te sa snagom odašiljanja od “max. 6 dBm”.
- Funkcija memorije: Uključivanje svjetiljke pomoću vanjskog prekidača za svijetlo nakon najmanjeg trajanja isključivanja od cca. **“5”** sekundi sa posljednjom izabranom funkcijom ili uklopnim položajem.